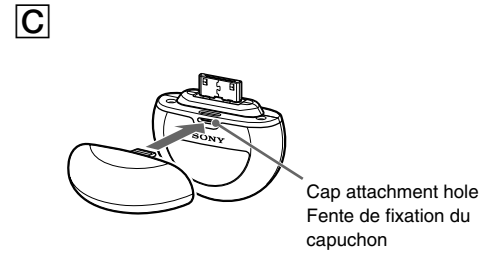
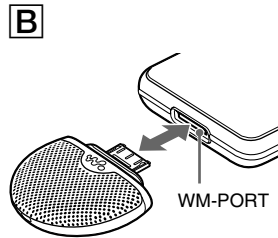
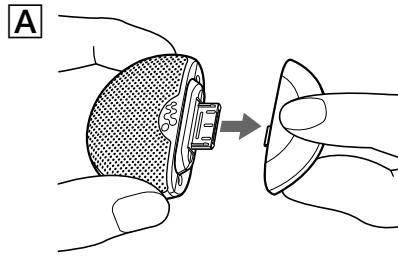




* 3 3 9 8 4 0 4 1 2 * (1)

Active Speaker System

SRS-NWT10M



English

Operating Instructions



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for the customer in the countries applying EU Directives
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minatoku, Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Features

- Dedicated, compact size portable speaker for "WALKMAN."
- Enjoy video and music playback on your "WALKMAN" in a variety of situations.
- No separate power source needed, the unit receives power from your "WALKMAN."
- Supplied protective cap for the plug connector.

Notes on use

Operation

- Do not drop the unit, or apply excessive physical shock to it as malfunction may result.
- Do not disassemble or modify the unit.

Installation

- Do not subject the unit to:
- Extreme high temperature such as under sunlight or near a heat source
 - Dust, dirt, or sand
 - High humidity
 - Unstable surface or inclined place
 - Direct sunlight (E.g., in a car with its windows closed)
 - Vibration

Cleaning

- Clean the unit with a soft, dry cloth. If the unit is very dirty, wipe it off with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution, and then wipe with a soft dry cloth.
- Do not use any type of solvent such as alcohol, thinner, or benzene as it may damage the finish of the unit.
- If you use any chemical cleaner, observe the instructions provided with the product.
- If the unit is splashed with any type of solvent such as insecticide, or remains in contact for a long time with rubber or vinyl, the finish of the cabinet may be damaged.

Other

If you have any questions or problems, check these Operating Instructions again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

How to Use

- ① **Take off the cap**
Hold the cap with your thumb and finger and pull open (Figure [A]).
- ② **Connect this unit firmly to the WM-PORT of your "WALKMAN" (Figure [B]).** This unit is automatically turned on after the connected "WALKMAN" is turned on.
- ③ **Play back "WALKMAN."**
Adjust the volume by the "WALKMAN."

Notes

- Disconnect this unit from the "WALKMAN" if you wish to listen via the headphone jack of "WALKMAN."
- Some "WALKMAN" models are not designed to allow both connection of its headphones and this unit. To listen to FM radio broadcasts via the FM tuner of the "WALKMAN", be sure to connect the headphones to the "WALKMAN." A "WALKMAN" cannot receive a broadcast properly without using headphones, since the headphone cord works as the FM antenna.
- Unit playback duration depends on the model of "WALKMAN" and the playing mode selected.
- If this unit is used with a "WALKMAN" with low remaining battery power, it may be shut off. In such cases, please check the remaining battery level.
- If this unit is connected while the "WALKMAN" is playing back, sound from the unit will gradually become louder (Fade-in).
- The unit includes a feature has a system to prevent sound quality deterioration. As a result, sound may remain at the same level, even though the volume is turned up during playback.

Specifications

Compatible devices

"WALKMAN" series that support WM-PORT*1 (22 pin).
*1 The WM-PORT is a dedicated multi-terminal connector used to connect the "WALKMAN" to its accessories.

Speaker section

Speaker system	Full range, magnetically shielded
Speaker Diameter	ø 20 mm (0.79 in)
Impedance	16 Ω
Rated input power	1.5 W
Maximum input power	2.0 W

Amplifier section

Maximum output	400 mW (10 % T.H.D., 1 kHz, 16 Ω)
Input	WM-PORT
Input impedance	10 kΩ (at 1 kHz)

General

Plug	WM-PORT ("WALKMAN" compatible)
Dimensions (Dia/h)	Approx. ø 42 mm × 14.4 mm (1.65 in × 0.57 in)
Mass	Approx. 18 g (0.64 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

"WALKMAN" and are registered trademarks of Sony Corporation.

Français

Mode d'emploi



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

A l'attention des utilisateurs des pays soumis aux directives de l'UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé en matière de normes CEM et de sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute demande d'entretien ou de garantie, veuillez écrire aux adresses spécifiées dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.

Caractéristiques

- Haut-parleur portable et de format compact conçu spécialement pour les « WALKMAN ».
- Possibilité de jouer des fichiers vidéo et musicaux sur votre « WALKMAN » dans une multitude de situations.
- Aucune source d'alimentation séparée n'est requise, car cet appareil est alimenté par le « WALKMAN ».
- Capuchon protecteur fourni pour le connecteur.

Remarques sur l'utilisation

Fonctionnement

- Pour éviter de causer des problèmes de fonctionnement, ne faites pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs physiques excessifs.
- Ne tentez pas de démonter ou de modifier cet appareil.

Installation

- N'exposez pas cet appareil à :
- une température extrêmement élevée, comme sous les rayons du soleil ou près d'une source de chaleur
 - la poussière, aux saletés ou au sable
 - une humidité élevée
 - une surface instable ou inclinée
 - l'ensoleillement direct (comme dans une voiture aux vitres fermées)
 - des vibrations

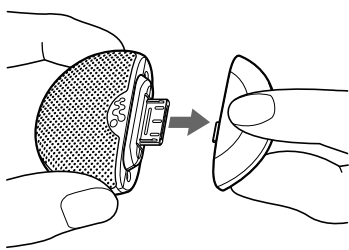
Nettoyage

- Nettoyez cet appareil avec un chiffon sec et doux. Lorsqu'il est très sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente diluée, puis essuyez-le avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez aucun solvant tel que de l'alcool, du diluant ou du benzène, qui risquerait d'endommager le fini de cet appareil.
- Si vous utilisez un nettoyant chimique, respectez les instructions fournies avec le produit.
- Pour ne pas endommager le fini du boîtier, évitez d'éclabousser l'appareil avec tout solvant, incluant les insecticides, ou de le laisser en contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

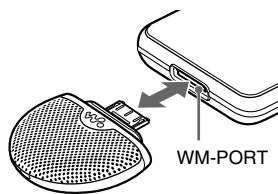
Autres

Pour toute question ou tout problème, consultez à nouveau ce Mode d'emploi. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

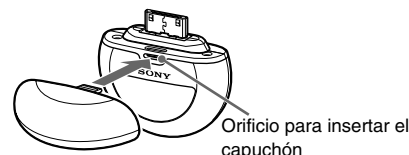
A



B



C



Orificio para insertar el capuchón

Instructions d'utilisation

① Retirez le capuchon.

Tenez le capuchon entre votre pouce et vos doigts, puis tirez-le pour l'ouvrir (Figure A).

Remarques

- N'appuyez pas avec force sur la face avant (section du haut-parleur) de l'appareil.
- Manipulez l'appareil en le tenant par le côté.

② Branchez cet appareil fermement dans la prise WM-PORT de votre « WALKMAN » (Figure B). Cet appareil s'active automatiquement lorsque le « WALKMAN » raccordé est mis en marche.

Conseils

- Vous pouvez fixer le capuchon pour éviter de le perdre (Figure C).

③ Mettez le « WALKMAN » en mode de lecture.

Réglez le volume sur le « WALKMAN ».

Remarques

- Débranchez cet appareil du « WALKMAN » si vous souhaitez écouter via la prise casque du « WALKMAN ».
- Certains modèles de « WALKMAN » ne permettent pas de raccorder à la fois les écouteurs et cet appareil. Pour écouter des émissions de radio FM avec le syntoniseur FM du « WALKMAN », assurez-vous de raccorder les écouteurs au « WALKMAN ».
- Les « WALKMAN » ne peuvent pas offrir une qualité de réception convenable sans leurs écouteurs, qui servent aussi d'antenne FM.
- La durée de lecture offerte par cet appareil dépend du modèle de « WALKMAN » et du mode de lecture sélectionné.
- Lorsque cet appareil est utilisé avec un « WALKMAN » dont la pile est faible, il peut s'éteindre. Vérifiez alors le niveau d'autonomie restante de la pile.
- Si cet appareil est raccordé pendant que le « WALKMAN » est en mode lecture, le son de l'appareil devient graduellement de plus en plus fort (ouverture en fondu).
- L'appareil comporte une fonction qui empêche la qualité du son de se détériorer. Ainsi, le son peut demeurer au même niveau, même si on augmente le volume au cours de la lecture.

Caractéristiques techniques

Appareils compatibles

« WALKMAN » prenant en charge WM-PORT*1 (22 broches).

*1 Le WM-PORT est un connecteur spécialisé à plusieurs branchements qui est utilisé pour raccorder le « WALKMAN » à ses accessoires.

Section du haut-parleur

Haut-parleur	Pleine gamme, à blindage magnétique
Diamètre du haut-parleur	ø 20 mm (0.79 po)
Impédance	16 Ω
Puissance d'entrée nominale	1.5 W
Puissance d'entrée maximale	2.0 W


Section de l'amplificateur

Niveau de sortie max	400 mW (10 % T.H.D., 1 kHz, 16 Ω)
Entrée	WM-PORT
Impédance d'entrée	10 kΩ (at 1 kHz)

Généralités

Fiche	WM-PORT (compatible « WALKMAN »)
Dimensions (l/h/p)	environ ø 42 mm × 14,4 mm (1,65 po × 0,57 po)
Poids	environ 18 g (0,64 oz)

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

«WALKMAN» and  sont des marques déposées de Sony Corporation.

Español

Manual de instrucciones



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Notificación para los clientes en países donde se aplican las directivas de la Unión Europea

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y la seguridad de productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier servicio o tema relacionado con la garantía, utilice la dirección que encontrará en los documentos adjuntos de servicio o de garantía.

Características

- Altavoz portátil compacto específico para «WALKMAN.»
- Disfrute de la reproducción de música y vídeo en su «WALKMAN» en numerosas situaciones.
- No es necesaria una fuente de alimentación independiente, ya que la unidad recibe la energía del «WALKMAN.»
- Capuchón protector suministrado para el conector de clavija.

Notas sobre la utilización

Operación

- No deje caer la unidad ni la someta a golpes excesivos, ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- No desmonte ni modifique la unidad.

Instalación

- No exponga la unidad a:
- Calor excesivo, como a la luz solar directa o cerca de una fuente de calor
 - Polvo, suciedad o arena
 - Humedad elevada

- Superficies inestables o posiciones inclinadas
- Luz directa del sol (p. ej., dentro de un automóvil con las ventanas cerradas)
- Vibración

Limpieza

- Limpie la unidad con un paño suave y seco. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave y, a continuación, pásele con un paño suave y seco.
- No use ningún tipo de disolventes, como alcohol, diluyente o bencina, ya que podría dañar el acabado de la unidad.
- En caso de utilizar algún producto de limpieza químico, siga las instrucciones que se suministran con el producto.
- Si la unidad se salpica con algún tipo de disolvente, como un insecticida, o permanece en contacto con goma o vinilo durante un período de tiempo prolongado, podría deteriorarse el acabado de la carcasa.

Otros

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema, consulte este manual de instrucciones de nuevo.

Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Forma de utilización

① Extraiga del capuchón

Sujete el capuchón con los dedos pulgar e índice y tire de él hacia arriba (Figura A).

Nota

- No presione excesivamente la parte frontal (sección del altavoz) de la unidad.
- Cuando manipule la unidad, sujétela por los lados.

② Conecte esta unidad firmemente al puerto WM-PORT del «WALKMAN» (Figura B). Esta unidad se enciende automáticamente después de encender el «WALKMAN» conectado.

Sugerencia

- Puede colocar el capuchón para evitar que se pierda (Figura C).

③ Reproducción con «WALKMAN.»

Ajuste el volumen a través del «WALKMAN.»

Nota

- Desconecte la unidad del «WALKMAN» si desea escuchar el sonido a través de la toma de auriculares del «WALKMAN.»
- Algunos modelos de «WALKMAN» no están diseñados para permitir las conexiones simultáneas de los auriculares y de esta unidad. Para escuchar las emisiones de radio FM a través de un «WALKMAN» equipado con sintonizador de FM, asegúrese de conectar los auriculares al «WALKMAN.» Un «WALKMAN» no puede recibir correctamente una emisión sin auriculares, ya que el cable de auriculares también funciona como antena de FM.
- La duración de la reproducción de la unidad depende del modelo de «WALKMAN» y del modo de reproducción seleccionado.
- Si la unidad se usa con un «WALKMAN» cuya batería disponga de poca energía, es posible que se apague. En estos casos, compruebe el nivel de batería restante.
- Si esta unidad se conecta mientras se realiza la reproducción en el «WALKMAN», el volumen de la unidad aumentará gradualmente (Aumento gradual).
- La unidad incluye una característica que consiste en un sistema para evitar el deterioro de la calidad del sonido. De este modo, el sonido puede continuar al mismo nivel, incluso cuando se aumenta el volumen durante la reproducción.

Especificaciones

Dispositivos compatibles

Serie «WALKMAN» que aceptan WM-PORT*1 (22 pin).

*1 El WM-PORT es un conector de múltiples terminales que se utiliza para conectar el «WALKMAN» a sus accesorios.

Sección del altavoz

Sistema de altavoces Máximo alcance, protegido magnéticamente

Diámetro de los altavoces	ø 20 mm
Impedancia	16 Ω
Potencia nominal de entrada	1,5 W
Potencia máxima de entrada	2,0 W


Sección del amplificador

Salida máxima	400 mW (10 % T.H.D., 1 kHz, 16 Ω)
Entrada	WM-PORT
Impedancia de entrada	10 kΩ (at 1 kHz)

Généralités

Clavija	WM-PORT (compatible con «WALKMAN»)
Dimensiones	aprox. ø 42 mm × 14,4 mm (ancho/alto/diámetro)
Peso	aprox. 18 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

«WALKMAN» y  son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.